Hubert Booi geëerd met Premio di Papiamento

ORANJESTAD — Onder auspiciën van de Biblioteca Nacional Aruba, de Fundacion Editorial Charuba en de Grupo Pa Promove Papiamento GP3 vond donderdag in Cas di Cultura een culturele avond plaats met poëzie en muziek.

door Floor Huygen

Het was voor de bibliotheek tevens de afsluiting van haar traditionele culturele maand. De onderdelen van het programma werden vlot aan elkaar gesproken door Susan de Lange van de bibliotheek, waar zij samen met waarnemend directrice Irais Sankatsing het management-team vormt. De laatste nam tijdens de avond een exemplaar van de uit drie delen bestaande anthologie "Pa saka kara" in ontvangst uit handen van Sidney Joubert, voorzitter van de stichting Pierre Lauffer. Het werk omvat een bloemlezing van in het Papiaments verschenen proza en poëzie, een verzameling, waar Pierre Lauffer indertijd mee begonnen was.
Susan de Lange maakte een aardig onderscheid tussen *oratura,* de mondelinge overlevering, en nu soms geschreven teksten (zoals *dande* en *dera gai*); voorzover opgeschreven in de eerste plaats te gebruiken om te vertellen en om naar te luisteren, en *literatura,* om gelezen te worden.
Tijdens de avond kwamen verschillende aspecten van literatuur en poëzie aan de orde, voorgedragen door Richard Harms, Belen Kock-Marchena, Diana Marchena, Victor Mathilda en Muñe Oduber uit Aruba en door Nydia Ecury en Roland Colastica uit Curaçao.
De avond werd muzikaal opgeluisterd door de sopraan Tica Giel, mandolinespeler Tino Ruiz en pianist Padú del Caribe met z'n begeleiders. Daarnaast was er een optreden van de tambugroep Catashi uit Brasil, met traditionele klanken en ritmes die tegenwoordig nagenoeg verdwenen lijken.
Aan Hubert 'Lio' Booi werd tijdens deze avond voor al zijn culturele verdiensten de eervolle onderscheiding *Premio di Papiamento* in de vorm van een *Cadushi di Cristal* overhandigd.
Richard Harms declameerde een fragment uit Booi's *E ultimo Caribe* en er werd een deel uit de correspondentie tussen Pierre Lauffer en Hubert Booi voorgelezen.
Nydia Ecury is nog steeds de grande-dame op het gebied van de voordrachtkunst, maar Roland Colastica is zeker zo veelzijdig en toonde dat ditmaal met halfgedeclameerd, half gezongen teksten.
Victor Mathilda en Muñe Oduber droegen samen proza voor en de laatste deed dat ook nog in een komisch 'duet' met Diana Marchena. Belen Kock-Marchena declameerde haar ode op het Papiaments.

Voor de avond bestond een ruime publieke belangstelling en opvallend was het aantal jongeren in de zaal. Helaas was andermaal de afstelling van de airconditioning en aanblazers in de zaal van dien aard dat het er klimatologisch zeer onaangenaam toeven was. Behalve schrijver dezes zullen meerdere aanwezigen met hoofdpijn huiswaarts zijn gekeerd. En dat is toch een onbedoeld treurig slot van een feestelijk en goed georganiseerde avond.